

**HOUSING AUTHORITY OF THE COUNTY OF SAN MATEO (HACSM)  
Announces Opening of Project-Based Voucher Waiting Lists  
Monday, September 12, 2022 at 8:00 AM**

This opening is NOT for the Housing Choice Voucher Program, but for Project-Based Voucher assisted units in the properties listed below. Applicants may apply to one or more waitlists so long as they meet the age (if applicable) and household size requirements. See Subsidy Standard\* below. **These waiting lists will be open until a sufficient number of pre-applications are received. The waiting lists are subject to close without notice.**

Property	Address	Unit Size Available
<b>University – Serenity Senior</b> (Head, Co-Head or Spouse must be 62 or older)	2358 University Avenue, East Palo Alto, CA 94303	2
<b>St. Matthews</b>	215 E 2 <sup>nd</sup> Avenue, San Mateo, CA 94401	SRO (single room occupancy)

Maximum Gross Annual Income Limits by Household Size				
1 Person	2 People	3 People	4 People	5 People
\$65,250	\$74,600	\$83,900	\$93,200	\$100,700

All completed pre-applications submitted through [www.mysmchousing.com](http://www.mysmchousing.com) during the open window will be placed on the waitlist(s). Positions on the waitlist(s) will be randomly placed by lottery. If you are unable to access the online application portal, please leave a message at (650) 802-3352 for application assistance. A Housing Authority representative will contact you. We will require your name, social security number (if available), date of birth and contact information to place your name on the applicable waiting list(s).

Preference will be given to San Mateo County residents. In addition to the income limits, other restrictions may apply. Detailed information on the HACSM’s eligibility, waitlist, and preference policy can be found in the Administrative Plan at: [www.smchousing.org](http://www.smchousing.org) under the About DOH, Plans and Reports tabs. The project owners may also have additional eligibility criteria, such as lower income limits for certain units and resident suitability screening such as rental history and credit.

**\*Subsidy Standard:** HACSM will place applicants to specific unit size on the waiting list based on the following standard:

- Head of household and his/her spouse, co-head, or partner will be assigned one bedroom.
- All remaining family members will be assigned one bedroom per two family members regardless of gender, age, or relationship of these family members.

If you have any questions or need reasonable accommodation due to a disability, please email us at [csteam@smchousing.org](mailto:csteam@smchousing.org) or contact us by phone at (650) 802-3352 or TDD at (650) 802-3377.



**HOUSING AUTHORITY OF THE COUNTY OF SAN MATEO (HACSM)**  
**Anuncia la apertura de listas de espera para Programas de**  
**Proyectos - Lunes, Septiembre 12, 2022 a las 8:00 AM**

Esta apertura no es para el Programa de Voucher de Elección de Vivienda, sino para unidades asistidas por Programas de Proyectos en las propiedades que se enumeran a continuación. Los solicitantes pueden inscribirse en una o más listas de espera siempre que cumplan con el requisito de edad (si aplica) y tamaño de familia. Consulte los estándares de subsidio\* más abajo. **Estas listas de espera permanecerán abiertas hasta que se reciba un número suficiente de solicitudes y están sujetas a cierre sin previo aviso.**

Propiedad	Dirección	# Dormitorios
<b>University – Serenity Senior</b> (Cabeza de Familia o cónyuge debe tener o ser mayor de 62 años)	2358 University Avenue, East Palo Alto, CA 94303	2
<b>St. Matthews</b>	215 E 2 <sup>nd</sup> Avenue, San Mateo, CA 94401	SRO (habitación individual)

Ingreso Bruto Anual Límites de ingreso por tamaño de familia				
1 Persona	2 Personas	3 Personas	4 Personas	5 Personas
\$65,250	\$74,600	\$83,900	\$93,200	\$100,700

Todas las solicitudes completas y enviadas a través de [www.mysmhousing.com](http://www.mysmhousing.com) durante el período de apertura se colocarán en las listas de espera. La posición en la(s) lista(s) de espera se otorgarán al azar por sorteo. En caso de no poder acceder al portal de Internet para llenar la solicitud, deje un mensaje en el (650) 802-3352. Un representante de Housing Authority se comunicará con usted. Necesitaremos su nombre, número de Seguro Social (si lo tiene), fecha de nacimiento e información de contacto para colocar su nombre en la(s) lista(s) correspondiente(s).

Se dará preferencia a residentes del Condado de San Mateo. Además de los límites de ingreso, pueden aplicarse otras restricciones. Puede encontrar información detallada sobre elegibilidad, lista de espera y política de preferencias en el Plan Administrativo de HACSM en: [www.smchousing.org/](http://www.smchousing.org/) About DOH, Plans and Reports. Los dueños del proyecto también pueden tener criterios de elegibilidad adicionales, como límites de ingreso más bajos para ciertas unidades e idoneidad de los candidatos incluyendo historial de alquiler y crédito.

**\*Estándar de subsidio:** HACSM colocará en la lista de espera a solicitantes de un tamaño de unidad específico de acuerdo con el siguiente estándar:

- Se asignará un dormitorio a la cabeza de familia y su cónyuge o pareja.
- Se asignará un dormitorio por cada dos miembros de la familia independientemente de sexo, edad o relación entre estos miembros.

Si tiene alguna pregunta o necesita acomodados razonables por discapacidad, envíenos un correo electrónico a [csteam@smchousing.org](mailto:csteam@smchousing.org) o llame al (650) 802-3352 o TDD at (650) 802-3377.



Housing Authority of the County of San Mateo  
 264 Harbor Blvd. #A, Belmont, CA 94002

**Phone:** (650) 802-3352

**TDD:** (650) 802-3377

[www.smchousing.org](http://www.smchousing.org)



**圣马特奥县住房管理局 (HACSM)**  
**宣布将于 2022 年 9 月 12 日星期一上午 8:00 开放项目型房屋**  
**代金券等待名单**

此名单不适用于房屋选择代金券计划 (Housing Choice Voucher Program), 仅代表下列房产中项目型代金券 (Project-Based Voucher) 的特定单位。只要符合年龄和家庭成员人数要求 (如适用), 申请人就可以申请一个或多个等待名单。请参阅下面的补贴标准\*。在收到足够数量的预申请后, 我们将开放等待名单。等待名单如若关闭, 恕不另行通知。

房产	地址	闲置的单元规模
<b>University – Serenity Senior</b> (户主、共同户主或配偶必须年满 62 岁)	2358 University Avenue, East Palo Alto, CA 94303	2
<b>St. Matthews</b>	215 E 2 <sup>nd</sup> Avenue, San Mateo, CA 94401	SRO (单人套房)

按家庭人数划分的最高年总收入限额				
1 人	2 人	3 人	4 人	5 人
\$65,250	\$74,600	\$83,900	\$93,200	\$100,700

开放期间, 在 [www.mysmhousing.com](http://www.mysmhousing.com) 提交的所有已完成的预申请将添加至等待名单中。等待名单中的顺序将通过随机抽签决定。如果您无法访问在线申请门户网站, 请致电 (650) 802-3352 留言以获得申请援助。住房管理局 (Housing Authority) 代表将与您联系。您需要提供姓名、社会安全号码 (如果有)、出生日期和联系信息, 以便将您的姓名列入适用的等待名单中。

优先考虑圣马特奥县的居民。除收入限制外, 可能还存在其他限制。有关 HACSM 资格、等待名单和优先政策的详细信息, 请访问网站 [www.smhousing.org](http://www.smhousing.org), 在 About DOH、Plans and Reports (关于 DOH、计划与报告) 选项卡下选择 “Administrative Plan” (行政计划) 进行查阅。计划的业主还可能符合其他资格标准, 例如某些单元的较低收入限制和居民适用性筛选, 例如租金历史和信用证明。

**\*补贴标准:** HACSM 将根据以下标准将特定单元规模的申请人列入等待名单:

- 户主及其配偶、共同户主或伴侣将被分配一间卧室。
- 所有剩余的家庭成员每两名家庭成员一间卧室, 不考虑这些家庭成员的性别、年龄或关系。

如有任何疑问或因残障情况需要合理便利安排, 请发送电子邮件至 [csteam@smhousing.org](mailto:csteam@smhousing.org) 或致电 (650) 802-3352 或 TDD 用户拨打 (650) 802-3377. 联系我们。

